

OVEREENKOMST**tussen de Europese Unie en de Republiek der Seychellen inzake toegang van vissersvaartuigen die de vlag van de Seychellen voeren tot de onder de jurisdictie van de Europese Unie vallende wateren en mariene biologische rijkdommen van Mayotte**

DE EUROPESE UNIE, hierna de „EU” genoemd,

en

DE REPUBLIEK DER SEYCHELLEN, hierna „de Seychellen” genoemd,

hierna „de partijen” genoemd,

GEZIEN de nauwe samenwerking die tussen de EU en de Seychellen is gegroeid, met name in de context van de partnerschapsovereenkomst tussen de leden van de groep van staten in Afrika, het Caribisch gebied en de Stille Oceaan enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten anderzijds (de Overeenkomst van Cotonou), en hun wederzijdse verlangen om deze samenwerking te intensiveren,

OVERWEGEND dat de EU en de Seychellen nauwe betrekkingen op visserijgebied onderhouden sinds de sluiting in 1987 van de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek der Seychellen inzake de visserij voor de kust van de Seychellen. Die overeenkomst werd versterkt door een in 2006 gesloten partnerschapsovereenkomst tussen de partijen inzake visserij, die nog steeds van kracht is en die wordt uitgevoerd via het desbetreffende protocol bij die overeenkomst,

REKENING HOUDEND met de bepalingen van het Verdrag van de Verenigde Naties inzake het recht van de zee,

ZICH BEWUST van het belang van de beginselen die zijn vastgelegd in de in 1995 tijdens de FAO-conferentie goedgekeurde gedragscode voor een verantwoorde visserij,

VOORTS OVERWEGEND dat zowel de EU als de Seychellen partij zijn bij de Commissie voor de tonijnvisserij in de Indische Oceaan (IOTC), de intergouvernementele organisatie belast met het beheer van tonijn en verwante soorten in de Indische Oceaan en de aangrenzende zeeën,

VASTBERADEN om in hun beider belang samen te werken aan de invoering van een verantwoorde visserij ter waarborging van de instandhouding op lange termijn en de duurzame exploitatie van de mariene biologische rijkdommen;

ERVAN OVERTUIGD dat deze samenwerking de vorm moet aannemen van al dan niet gezamenlijke initiatieven en maatregelen die elkaar aanvullen, met het beleid in overeenstemming zijn en op een synergetische manier worden uitgevoerd,

VERLANGENDE voorwaarden en voorschriften vast te stellen met betrekking tot de visserijactiviteiten van Seychelse vaartuigen die actief zijn in de EU-wateren en met betrekking tot de ondersteuning die de Seychellen verlenen voor de invoering van een verantwoorde visserij in die wateren,

KOMEN ALS VOLGT OVEREEN:

*Artikel 1***Toepassingsgebied**

Bij deze overeenkomst worden de beginselen, regels en procedures vastgesteld inzake:

- economische, financiële, technische en wetenschappelijke samenwerking in de visserijsector met het oog op verantwoorde visserij in de EU-wateren teneinde de instandhouding en duurzame exploitatie van de visbestanden te waarborgen;
- de voorwaarden voor de toegang van vissersvaartuigen van de Seychellen tot de EU-wateren, als omschreven in de bijlage;
- de regelingen inzake het toezicht op de visserij in de EU-wateren met het oog op de naleving van de bovenbedoelde regels en voorschriften; de doeltreffendheid van de maatregelen op het gebied van instandhouding en beheer van de visbestanden; en de bestrijding van illegale, ongemelde en ongereguleerde visserij.

*Artikel 2***Definities**

Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt verstaan onder:

- a) „autoriteiten van de Seychellen”: de „Seychelles Fishing Authority”;
- b) „Seychelse vaartuigen”: vaartuigen die de vlag van de Seychellen voeren en er geregistreerd zijn;
- c) „EU-autoriteiten”: de Europese Commissie;
- d) „EU-wateren”: de wateren van Mayotte die onder de jurisdictie van de EU vallen;
- e) „Gemengd Comité”: een comité van vertegenwoordigers van de Europese Unie en van de Seychellen, waarvan de taken zijn beschreven in artikel 8 van deze overeenkomst.

*Artikel 3***Beginnelsen en doelstellingen betreffende de uitvoering van deze overeenkomst**

1. De partijen verbinden zich hierbij tot het bevorderen van verantwoorde visserij in de EU-wateren zonder onderscheid te maken tussen de verschillende vloten die in deze wateren vissen en zonder afbreuk te doen aan de overeenkomsten tussen ontwikkelingslanden in een bepaald gebied, met inbegrip van wederzijdse visserijovereenkomsten.
2. De voorschriften voor de uitvoering van visserijactiviteiten in het kader van deze overeenkomst zijn in overeenstemming met de resoluties van de Commissie voor de tonijnvisserij in de Indische Oceaan (IOTC).
3. De partijen verbinden zich ertoe te waarborgen dat deze overeenkomst ten uitvoer wordt gelegd volgens de beginselen van het gemeenschappelijk visserijbeleid van de EU en van goed economisch en sociaal bestuur.

*Artikel 4***Statistische en wetenschappelijke samenwerking met het oog op een verantwoorde visserij**

1. Gedurende de door deze overeenkomst bestreken periode houden de EU en de Seychellen toezicht op de toestand van de mariene rijkdommen in de EU-wateren. Waar nodig wordt, indien een van de partijen daarom verzoekt, een gezamenlijke wetenschappelijke vergadering gehouden.
2. De partijen wisselen ook relevante statistische, biologische, instandhoudings- en milieu-informatie uit en werken samen bij de desbetreffende wetenschappelijke vergaderingen, waar dit nodig is met het oog op het beheer en de instandhouding van de levende rijkdommen.
3. Op basis van het beste beschikbare wetenschappelijke advies van de IOTC kunnen de twee partijen elkaar raadplegen in het in artikel 8 van deze overeenkomst bedoelde Gemengd Comité en indien nodig overeenkomen maatregelen te nemen om te zorgen voor een duurzaam beheer van de mariene biologische rijkdommen van de EU.

*Artikel 5***Toegang van Seychelse vaartuigen tot de visserij in EU-wateren**

1. De EU verbindt zich ertoe Seychelse vaartuigen toestemming te verlenen om overeenkomstig de bepalingen van deze overeenkomst en de bijlage daarbij visserijactiviteiten uit te oefenen in EU-wateren.
2. De Seychellen waarborgen dat hun vaartuigen de bepalingen van deze overeenkomst en de wetgeving inzake de visserij in de EU naleven.

*Artikel 6***Vismachtigingen**

1. Seychelse vissersvaartuigen mogen enkel in EU-wateren vissen als zij een in het kader van deze overeenkomst afgegeven vismachtiging of een kopie daarvan aan boord hebben.
2. De procedure voor het verkrijgen van een vismachtiging voor een vaartuig, de geldende rechten en de wijze van betaling door de reder zijn in de bijlage opgenomen.

Artikel 7

Betrokken soorten

Er worden uitsluitend vismachtigingen afgegeven voor de exploitatie van over grote afstanden trekkende soorten (opgenomen in bijlage 1 bij het VN-Zeerechtverdrag van 1982), met uitzondering van de familie van de *Alopiidae*, de familie van de *Sphyrnidae* en de volgende soorten: *Cetorhinus maximus*, *Rhincodon typus*, *Carcharodon carcharias*, *Carcharhinus falciformis* en *Carcharhinus longimanus*.

Artikel 8

Gemengd Comité

1. Er wordt een Gemengd Comité opgericht dat wordt belast met het toezicht op de toepassing van deze overeenkomst. Het Gemengd Comité heeft de volgende taken:

- a) monitoren van de uitvoering, interpretatie en toepassing van deze overeenkomst;
- b) optreden als contactorgaan voor vraagstukken van gemeenschappelijk belang op visserijgebied;
- c) fungeren als forum voor de minnelijke schikking van geschillen over de interpretatie of toepassing van deze overeenkomst;
- d) op basis van wetenschappelijk advies indien nodig de vangstmogelijkheden en bijgevolg ook de financiële tegenprestatie opnieuw bepalen;
- e) besluiten, voor zover nodig, de technische bepalingen van deze overeenkomst en de bijlage daarbij te herzien;
- f) elke andere taak waartoe de partijen kunnen besluiten.

2. Het Gemengd Comité komt minstens éénmaal per jaar samen, afwisselend in de EU en in de Seychellen, en wordt voorgezeten door de partij die de vergadering organiseert. Op verzoek van een van beide partijen wordt een buitengewone vergadering belegd.

Artikel 9

Aanpassing van de vangstmogelijkheden bij besluit van het Gemengd Comité

Overeenkomstig artikel 8 van deze overeenkomst kan het Gemengd Comité de in hoofdstuk II van de bijlage bedoelde vangstmogelijkheden opnieuw beoordelen en kunnen deze bij besluit van het Gemengd Comité worden aangepast voor zover de aanbevelingen en resoluties van de IOTC de stelling ondersteunen dat een dergelijke aanpassing het duurzame beheer van tonijn en verwante soorten in de Indische Oceaan ten goede zal komen.

Artikel 10

Schorsing van de tenuitvoerlegging van deze overeenkomst

1. Op initiatief van een van de partijen wordt de tenuitvoerlegging van deze overeenkomst geschorst na overleg tussen en met akkoord van de partijen in het in artikel 8 van deze overeenkomst bedoelde Gemengd Comité:

- a) indien uitzonderlijke omstandigheden, met uitzondering van natuurverschijnselen, visserijactiviteiten in de vangstgebieden in de EU-watervlen onmogelijk maken;
- b) indien er tussen de partijen een geschil over de interpretatie en tenuitvoerlegging van deze overeenkomst en de bijlage daarbij, rijst dat niet in der minne kan worden geschikt;
- c) indien één van de partijen de in deze overeenkomst en de bijlage daarbij vastgelegde bepalingen niet naleeft;
- d) in geval van belangrijke wijzigingen in de beleidsrichtsnoeren van een van de partijen die van invloed zijn op de desbetreffende bepalingen van deze overeenkomst;
- e) in geval van niet-naleving van de algemene verplichtingen zoals vastgesteld in de bijlage;
- f) indien één van de partijen een inbreuk vaststelt op de essentiële en fundamentele elementen van de mensenrechten zoals vastgelegd in artikel 9 van de Overeenkomst van Cotonou en overeenkomstig de procedure van de artikelen 8 en 96 van voornoemde overeenkomst;
- g) in geval van niet-naleving van de verklaring van de Internationale Arbeidsorganisatie inzake fundamentele beginselen en rechten op het werk, zoals bedoeld in artikel 3 van deze overeenkomst en in hoofdstuk I, punt 3, van de bijlage.

2. De tenuitvoerlegging van deze overeenkomst kan pas worden geschorst indien de betrokken partij haar voornemen daartoe schriftelijk en ten minste drie maanden vóór de datum van inwerkingtreding van de schorsing meldt.
3. Bij schorsing van de tenuitvoerlegging blijven de partijen in onderling overleg streven naar een minnelijke schikking van het geschil. Wanneer zij daarin slagen, wordt de tenuitvoerlegging van deze overeenkomst hervat en wordt het bedrag van de financiële tegenprestatie evenredig en *pro rata temporis* verlaagd in overeenstemming met de duur van de periode waarin de tenuitvoerlegging van deze overeenkomst is geschorst.

Artikel 11

Opzegging

1. De overeenkomst kan door elk van beide partijen wegens ernstige omstandigheden worden beëindigd, bijvoorbeeld wanneer de toestand van de betrokken bestanden verslechtert of een van beide partijen haar verbintenis tot het bestrijden van illegale, ongemelde en ongereguleerde visserij niet nakomt.
2. Met het oog op de opzegging van deze overeenkomst stelt de betrokken partij de andere partij ten minste zes maanden vóór de datum waarop de opzegging in werking treedt, schriftelijk in kennis van haar voornemen om de overeenkomst op te zeggen.
3. Na de in het vorige lid bedoelde kennisgeving treden beide partijen in onderhandeling. Indien na deze onderhandeling een besluit wordt genomen tot intrekking van het opzeggingsverzoek, wordt deze overeenkomst verder uitgevoerd in al haar onderdelen.

Artikel 12

Toepasselijk recht

1. Op de activiteiten van Seychelse vissersvaartuigen in EU-wateren zijn de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de EU van toepassing, tenzij in deze overeenkomst en de bijlage daarbij anders is bepaald.
2. De EU stelt de Seychellen onverwijld in kennis van alle wijzigingen in haar gemeenschappelijk visserijbeleid of in haar visserijwetgeving.

Artikel 13

Vertrouwelijkheid

Overeenkomstig het bepaalde in de desbetreffende IOTC-resolutie zorgen beide partijen ervoor dat alleen geaggregeerde gegevens over de visserijactiviteiten in de EU-wateren aan het publieke domein worden vrijgegeven. Anderszins vertrouwelijk geachte gegevens worden bij de relevante bevoegde autoriteiten uitsluitend gebruikt voor de tenuitvoerlegging van deze overeenkomst en voor het beheer, de monitoring, de controle en het toezicht op visserijgebied.

Artikel 14

Elektronische gegevensuitwisseling

1. De Seychellen en de EU verbinden zich ertoe de nodige systemen voor de elektronische uitwisseling van alle met de tenuitvoerlegging van deze overeenkomst en de bijlage daarbij verband houdende gegevens en documenten in te voeren.
2. Elke partij stelt de andere partij onverwijld in kennis van iedere storing van een computersysteem die een dergelijke uitwisseling verhindert. Onder dergelijke omstandigheden worden de met de uitvoering van deze overeenkomst en de bijlage daarbij verband houdende gegevens en documenten automatisch vervangen door de papieren versie ervan overeenkomstig de in de bijlage vastgestelde bepalingen.
3. De elektronische en de papieren versie van een document worden als gelijkwaardig beschouwd.

Artikel 15

Tussentijdse evaluatie

De partijen komen overeen om drie jaar na de aanvangsdatum van de voorlopige toepassing van deze overeenkomst een tussentijdse evaluatie van de werking en doeltreffendheid van deze overeenkomst te verrichten.

*Artikel 16***Verplichtingen na het verstrijken of de opzegging van de overeenkomst**

Na het verstrijken van deze overeenkomst of na de opzegging ervan overeenkomstig artikel 11 blijven de reders van Seychelse vaartuigen aansprakelijk voor schendingen van de bepalingen van deze overeenkomst of van de EU-wetgeving die vóór het verstrijken of de opzegging van deze overeenkomst zijn begaan, en voor de visrechten of verschuldigde bedragen die bij het verstrijken of de opzegging van de overeenkomst nog niet zijn betaald.

*Artikel 17***Looptijd**

Deze overeenkomst is geldig voor een periode van zes jaar met ingang van de voorlopige toepassing ervan. Ze wordt voor een periode van telkens zes jaar verlengd, tenzij zij overeenkomstig artikel 11 wordt opgezegd.

*Artikel 18***Voorlopige toepassing**

Deze overeenkomst wordt voorlopig toegepast met ingang van de datum van ondertekening ervan.

*Artikel 19***Inwerkingtreding**

Deze overeenkomst treedt in werking op de datum waarop de partijen elkaar ervan in kennis stellen dat de daartoe vereiste procedures zijn voltooid.

Съставено в Брюксел на двадесети май две хиляди и четиринадесета година.

Hecho en Bruselas, el veinte de mayo de dos mil catorce.

V Bruselu dne dvacátého května dva tisíce čtrnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den tyvende maj to tusind og fjorten.

Geschehen zu Brüssel am zwanzigsten Mai zweitausendvierzehn.

Kahe tuhande neljateistkümnenda aasta maikuu kahekümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι Μαΐου δύο χιλιάδες δεκατέσσερα.

Done at Brussels on the twentieth day of May in the year two thousand and fourteen.

Fait à Bruxelles, le vingt mai deux mille quatorze.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadesetog svibnja dvije tisuće četnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì venti maggio duemilaquattordici.

Briselē, divi tūkstoši četrpadsmitā gada divdesmitajā maijā.

Priimta du tūkstančiai keturioliktą metų gegužės dvidešimtą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizennegyedik év május havának huszadik napján.

Magħmul fi Brussell, fl-ghoxrin jum ta' Mejju tas-sena elfejn u erbatax.

Gedaan te Brussel, de twintigste mei tweeduizend veertien.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego maja roku dwa tysiące czternastego.

Feito em Bruselas, em vinte de maio de dois mil e catorze.

Întocmit la Bruxelles la douăzeci mai două mii paisprezece.

V Bruseli dvadsiateho mája dvetisícštrnásť.

V Bruslju, dne dvajsetega maja leta dva tisoč štirinajst.

Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenä päivänä toukokuuta vuonna kaksituhattaneljätoista.

Som skedde i Bryssel den tjugonde maj tjugohundrafjorton.

BIJLAGE

Voorwaarden voor de uitoefening van visserijactiviteiten door Seychelse vaartuigen

HOOFDSTUK I

ALGEMENE BEPALINGEN

1. Algemene verplichtingen

Seychelse vaartuigen waarvoor overeenkomstig deze overeenkomst een vismachtiging is verleend, moeten de bepalingen van het gemeenschappelijk visserijbeleid van de EU (GVB) inzake instandhoudings- en controlemaatregelen en andere bepalingen inzake de visserij door EU-visserstvaartuigen in het gebied waar zij hun activiteiten verrichten, alsmede de bepalingen van deze overeenkomst, naleven.

2. Vangstgebieden

- a) De EU verstrekt de Seychellen de geografische coördinaten van het gebied waarin Seychelse vaartuigen activiteiten mogen verrichten vóór de voorlopige toepassing van deze overeenkomst.
- b) Het is voor Seychelse vaartuigen verboden in de zone van 24 mijl van de kusten van het eiland Mayotte, gemeten vanaf de basislijnen vanwaar de territoriale wateren worden gemeten, ten aanzien van scholen van tonijn en verwante soorten ringzegens te gebruiken.
- c) Elke wijziging van de vangstgebieden wordt vier weken vóór de wijziging in werking treedt aan de autoriteiten van de Seychellen meegedeeld.

3. Arbeidsvoorwaarden

Voor de tewerkstelling van vissers aan boord van vaartuigen met een vismachtiging in het kader van deze overeenkomst geldt de verklaring van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO) over de fundamentele beginselen en rechten op het werk.

HOOFDSTUK II

GELDIGHEIDSDUUR EN VANGSTMOGELIJKHEDEN

1. De krachtens artikel 5 van deze overeenkomst verleende vangstmogelijkheden worden voor een periode van zes jaar als volgt vastgesteld:
 - 8 vaartuigen voor de tonijnvisserij met de ringzegen, en
 - 2 bevoorradingsvaartuigen.
2. Seychelse vaartuigen mogen slechts visserijactiviteiten uitoefenen in EU-wateren indien zij voorkomen op de lijst van vissersvaartuigen van de IOTC en over een vismachtiging beschikken die is afgegeven krachtens artikel 6 en volgens de in deze overeenkomst overeenkomstig de bepalingen in de bijlage daarbij vastgestelde voorwaarden.

HOOFDSTUK III

VISMACHTIGINGEN

AFDELING 1

Aanvraag en afgifte van vismachtigingen

1. Onder een „vismachtiging” wordt verstaan een geldig recht of een geldige vergunning om visserijactiviteiten te verrichten overeenkomstig de voorwaarden van de desbetreffende in het kader van deze overeenkomst verleende vismachtiging.
2. Een Seychels vaartuig kan in aanmerking komen voor een vismachtiging in het kader van deze overeenkomst indien het:
 - a) is opgenomen in de lijst van vaartuigen waarvoor de Seychellen hebben gemeld dat ze visserijactiviteiten in het kader van deze overeenkomst uitoefenen;
 - b) voorkomt op de lijst van vaartuigen van de IOTC;

- c) tijdens de meest recente periode van twaalf maanden van visserijactiviteiten in het kader van de vorige particuliere regeling tussen de reders en Mayotte, de voorwaarden en verplichtingen ten aanzien van Mayotte in het kader van die regeling heeft nageleefd;
 - d) niet is opgenomen in een IOO-lijst;
 - e) beschikt over de in het kader van deze overeenkomst vereiste gegevens en deze verschaft; en
 - f) ervoor zorgt dat de vismachtigingsaanvraag in overeenstemming is met de voorschriften van deze overeenkomst en de bijlage daarbij.
3. Bovendien voldoen Seychelse vaartuigen waarvoor een vismachtiging wordt aangevraagd, aan de desbetreffende bepalingen van Verordening (EG) nr. 1006/2008 van de Raad met betrekking tot vismachtigingen.
 4. Alle Seychelse vaartuigen waarvoor een vismachtiging wordt aangevraagd, moeten worden vertegenwoordigd door een in Mayotte verblijvende gemachtigde agent of, bij het ontbreken van een agent in Mayotte, een in de Seychellen verblijvende gemachtigde agent. De naam en het adres van deze gemachtigde agent worden in de machtigingsaanvraag vermeld.
 5. De desbetreffende autoriteiten van de Seychellen dienen bij de bevoegde EU-autoriteit zoals omschreven in artikel 2 van deze overeenkomst, een aanvraag voor een vismachtiging in voor elk Seychels vaartuig dat in het kader van deze overeenkomst de visserij wenst uit te oefenen, en wel ten minste twintig dagen vóór het begin van de aangevraagde geldigheidsduur.
 6. Indien vóór het begin van de in punt 5 vermelde geldigheidsduur geen aanvraag voor een vismachtiging is ingediend, kan de reder of zijn agent dit tijdens de geldigheidsperiode doen, doch niet later dan twintig dagen vóór de aanvang van de visserijactiviteiten. In dergelijk geval betaalt de reder of zijn agent de voor de volledige geldigheidsduur van de vismachtiging verschuldigde voorschotten.
 7. Elke vismachtigingsaanvraag wordt bij de bevoegde EU-autoriteit ingediend via haar delegatie in Mauritius met gebruikmaking van het formulier volgens het model in aanhangsel 1 en gaat vergezeld van de volgende documenten:
 - a) het bewijs van betaling van het voorschot voor de geldigheidsduur van de vismachtiging;
 - b) elk ander document of attest dat op grond van de bijzondere bepalingen voor het betrokken vaartuigtype in het kader van deze overeenkomst vereist is.
 8. Alle betalingen met betrekking tot machtigingen en vangsten worden gestort op een bankrekening in de EU, waarvan de gegevens door de EU worden verstrekt vóór de voorlopige toepassing van deze overeenkomst. De aan de bankoverdrachten verbonden kosten zijn voor rekening van de reder of van zijn gemachtigde agent.
 9. De rechten omvatten alle nationale en lokale belastingen, met uitzondering van havenbelastingen en kosten voor dienstverlening.
 10. De vismachtigingen voor alle Seychelse vaartuigen worden uiterlijk 15 dagen na de datum van ontvangst van alle in punt 7 bedoelde documenten door de EU afgegeven aan de reder of zijn gemachtigde agent. Een kopie van deze vismachtigingen wordt toegezonden aan de voor de Seychellen bevoegde delegatie van de Europese Unie.
 11. Een vismachtiging wordt afgegeven op naam van een bepaald Seychels vaartuig en is niet overdraagbaar, behalve indien er sprake is van overmacht, zoals uiteengezet in punt 13.
 12. Ook voor bevoorradingsvaartuigen die de vlag van de Seychellen voeren en actief zijn in de EU-wateren, moet een machtiging worden afgegeven en gelden dezelfde verplichtingen als omschreven in deze bijlage. Deze vaartuigen mogen geen visserijactiviteiten verrichten.
 13. Wanneer wordt geconstateerd dat er sprake is van overmacht, kan de vismachtiging van een bepaald Seychels vaartuig, op verzoek van de Seychellen, voor de resterende geldigheidsduur worden overgedragen aan een ander Seychels vaartuig met soortgelijke kenmerken, zonder dat hiervoor nieuwe visrechten hoeven te worden betaald.
 14. De reder van het te vervangen vaartuig of diens gemachtigde agent zendt de geannuleerde vismachtiging via de voor de Seychellen bevoegde delegatie van de Europese Unie terug aan de EU.
 15. De nieuwe vismachtiging gaat in op de datum waarop de reder de geannuleerde vismachtiging aan de EU heeft teruggezonden. De voor de Seychellen bevoegde delegatie van de Europese Unie wordt van de vismachtigingsoverdracht in kennis gesteld.
 16. De vismachtiging of een elektronische kopie ervan moet te allen tijde aan boord van het vaartuig worden gehouden, onverminderd de bepalingen van hoofdstuk VI — Controle — punt 2 van deze bijlage.

AFDELING 2

Door de reder te betalen bedrag, betaling van het voorschot en afrekening van de verschuldigde rechten

1. De door de reders te betalen visrechten worden berekend op basis van het volgende tarief per ton gevangen vis:
voor het eerste jaar van toepassing van deze overeenkomst: 110 EUR per ton;
voor het tweede en het derde jaar van toepassing van deze overeenkomst: 115 EUR per ton;
voor het vierde en het vijfde jaar van toepassing van deze overeenkomst: 120 EUR per ton;
voor het zesde jaar van toepassing van deze overeenkomst: 125 EUR per ton.
2. Het jaarlijkse voorschot dat de reders van Seychelse vaartuigen bij de aanvraag van een vismachtiging aan de EU-autoriteiten moeten betalen en door de EU-autoriteiten wordt afgegeven, is als volgt:

Vaartuigen voor de tonijnvisserij met de ringzegen

In het eerste jaar van toepassing van deze overeenkomst bedraagt het voorschot 11 000 EUR, hetgeen overeenstemt met 110 EUR per ton voor 100 ton tonijn en verwante soorten die in de wateren van Mayotte worden gevangen.

In het tweede en derde jaar van toepassing van deze overeenkomst bedraagt het voorschot 11 500 EUR, hetgeen overeenstemt met 115 EUR per ton voor 100 ton tonijn en verwante soorten die in de wateren van Mayotte worden gevangen.

In het vierde en vijfde jaar van toepassing van deze overeenkomst bedraagt het voorschot 12 000 EUR, hetgeen overeenstemt met 120 EUR per ton voor 100 ton tonijn en verwante soorten die in de wateren van Mayotte worden gevangen.

In het zesde jaar van toepassing van deze overeenkomst bedraagt het voorschot 12 500 EUR, hetgeen overeenstemt met 125 EUR per ton voor 100 ton tonijn en verwante soorten die in de wateren van Mayotte worden gevangen.

3. Voor vangsten van meer dan 100 ton is het jaarlijkse tarief per ton vangsten als bedoeld in punt 1 van toepassing.
4. De afrekening van de rechten die voor het voorgaande kalenderjaar verschuldigd zijn, wordt door de EU-autoriteiten opgemaakt aan de hand van de door de Seychelse vaartuigen ingediende vangstaangiften en alle andere dienstige inlichtingen waarover de EU-autoriteiten beschikken. Aan de autoriteiten van de Seychellen wordt eveneens een exemplaar voor controle verschaft.
5. De autoriteiten van de Seychellen moeten deze afrekening vóór 31 maart van het lopende jaar hebben ontvangen. De autoriteiten van de Seychellen sturen ze vóór 15 april aan de reder.
6. Indien de reder het niet eens is met de door de EU-autoriteiten ingediende afrekening, kan hij de bevoegde wetenschappelijke instellingen raadplegen om de vangstgegevens van de Seychellen te verifiëren en vervolgens met de autoriteiten van de Seychellen — die de Commissie daarvan in kennis te stellen — te bespreken, om de definitieve afrekening vóór 31 mei van het lopende jaar vast te stellen. De afrekening van de EU-autoriteiten wordt geacht definitief te zijn indien de reders tegen de voornoemde datum geen opmerkingen kenbaar maken. Wanneer het bedrag van de eindafrekening kleiner is dan het in punt 2 vermelde voorschot dat is betaald, kan het verschil niet door de reder worden teruggevorderd.

Bevoorravingsvaartuigen

7. Een machtiging voor een bevoorravingsvaartuig wordt volgens dezelfde procedures verleend als die welke voor vissersvaartuigen geldt en het voorschot voor het verlenen van een machtiging bedraagt 3 000 EUR. Bij wijziging van de bepalingen, rechten en voorwaarden met betrekking tot bevoorravingsvaartuigen stelt de EU de Seychellen daarvan in kennis voordat de wijziging in werking treedt.

HOOFDSTUK IV

MONITORING

AFDELING 1

Vangstaangiften

1. Totdat het systeem voor de elektronische aangifte van vangsten (ERS) door beide partijen ten uitvoer is gelegd zoals beschreven in punt 5 hieronder, stellen alle Seychelse vaartuigen met een machtiging om in het kader van deze overeenkomst in de EU-wateren te vissen de bevoegde EU-autoriteit op de volgende wijze van hun vangsten in kennis:
 - a) Seychelse vaartuigen met een machtiging om in EU-wateren te vissen, vullen dagelijks een vangstaangifteformulier volgens het model in aanhangsel 2 in voor elke visreis die zij in EU-wateren ondernemen. Indien er geen vangst was, wordt het formulier toch ingevuld. Het formulier moet leesbaar worden ingevuld en door de kapitein van het vaartuig of zijn vertegenwoordiger worden ondertekend.

- b) Wanneer Seychelse vaartuigen zich in EU-wateren bevinden, verstrekken zij de bevoegde autoriteit van de EU en van de Seychellen om de drie (3) dagen in voorkomend geval de nodige informatie in het formaat van aanhangsel 2.
- c) Het in de punten a) en c) bedoelde vangstaangifteformulier wordt door de Seychelse vaartuigen:
 - wanneer zij een haven in de Seychellen aandoen, aan de autoriteiten van de Seychellen overgelegd hetzij binnen vijf (5) dagen na aankomst, hetzij vóór het vertrek indien dit eerder plaatsvindt;
 - in de overige gevallen, aan de autoriteiten van de Seychellen toegezonden binnen veertien (14) dagen na aankomst in een andere haven dan Victoria.
- d) Kopieën van deze vangstaangifteformulieren moeten tezelfdertijd aan de EU-delegatie in Mauritius worden toegezonden, binnen hetzelfde tijdsbestek als hierboven vastgesteld in punt 1, onder b).

AFDELING 2

Communicatie inzake de vangsten: binnenvaren en verlaten van EU-wateren

1. Voor de toepassing van deze bijlage wordt onder de duur van een visreis van een van de Seychellen varende vaartuig het volgende verstaan:
 - de periode tussen het binnenvaren en het verlaten van EU-wateren;
 - de periode tussen het binnenvaren van EU-wateren en het overladen; of
 - de periode tussen het binnenvaren van EU-wateren en het aanlanden in de EU.
2. Seychelse vaartuigen die voornemens zijn de EU-wateren binnen te varen of te verlaten, delen dit ten minste zes (6) uur van tevoren mee aan de EU-autoriteiten en delen tijdens hun visserijactiviteiten in EU-wateren om de drie dagen hun vangsten mee.
3. Wanneer het Seychelse vaartuig zijn voornemen om de wateren binnen te varen of te verlaten mededeelt, geeft het tegelijkertijd zijn positie en de aan boord gehouden gevangen hoeveelheden en soorten door. De meldingen gebeuren door middel van het formulier volgens het model in aanhangsel 4 per fax of e-mail aan de daarin vermelde adressen.
4. Seychelse vaartuigen die bij de uitoefening van visserijactiviteiten worden betrapt, terwijl zij hun aanwezigheid niet bij de EU-autoriteiten hebben gemeld, worden beschouwd als vaartuigen zonder vismachtiging. Dit wordt bestraft met de in hoofdstuk VII genoemde sancties.

AFDELING 3

Overlading en aanlanding

1. Aanlandingen
 1. Victoria, op het eiland Mahé wordt als haven voor aanlandingsactiviteiten op de Seychellen aangewezen.
 2. Alle Seychelse vaartuigen die vangsten in de aangewezen havens van de Seychellen willen aanlanden, stellen de bevoegde autoriteiten van de Seychellen ten minste 24 uur van tevoren in kennis van:
 - a) de aanlandingshaven;
 - b) de naam en internationale radioroepnaam (IRCS) van het aanlandende vissersvaartuig;
 - c) de datum en het tijdstip van aanlanding;
 - d) de hoeveelheid in kg, afgerond op de dichtstbijzijnde 100 kg, per aan te landen soort;
 - e) de aanbiedingsvorm van de producten.
 3. Aanlandingen gelden als een vertrek uit EU-wateren, als bedoeld in afdeling 2, punt 1, van dit hoofdstuk. De Seychelse vaartuigen moeten hun aanlandingsaangifte daarom bij de bevoegde autoriteiten van de Seychellen indienen.
2. Overladingen
 1. Overlading op zee is verboden en overtredingen hierop worden bestraft met de handhavingsmaatregelen waarin de EU-wetgeving voorziet. Overladingen mogen worden uitgevoerd in een aangewezen haven van Mayotte.
 2. In het geval van een overlading in een aangewezen haven van Mayotte moeten de reders van een Seychels vaartuig of hun gemachtigde agenten ten minste 72 uur van tevoren aan de bevoegde EU-autoriteiten en, tegelijkertijd, aan de betrokken havenautoriteit van Mayotte de volgende informatie meedelen:
 - a) de overladingshaven of het overladinggebied waar de activiteit zal plaatsvinden;
 - b) de naam en de IRCS van de overladingende Seychelse vaartuigen;

- c) de naam en de IRCS van het ontvangende vissersvaartuig en/of het koelschip;
 - d) de datum en het tijdstip van overlading;
 - e) de hoeveelheid in kg, afgerond op de dichtstbijzijnde 100 kg, per over te laden soort;
 - f) de aanbiedingsvorm van de producten.
3. Overladingen gelden als een vertrek uit EU-wateren, als bedoeld in afdeling 2, punt 1. De Seychelse vaartuigen moeten hun vangstaangifte daarom uiterlijk vierentwintig (24) uur na de voltooiing van de overlading dan wel vóór het vertrek van het overladende vaartuig uit de haven indien dit eerder plaatsvindt, bij de bevoegde EU-autoriteiten indienen en een kopie daarvan verstrekken aan de havenautoriteit.

AFDELING 4

Satellietvolgsysteem voor vissersvaartuigen (VMS)

Met betrekking tot het satellietvolgsysteem voor vissersvaartuigen (VMS) voldoen alle vaartuigen van de Seychellen die in het kader van deze overeenkomst in de vangstgebieden in de EU-wateren vissen of willen vissen, aan alle bepalingen in aanhangsel 6.

HOOFDSTUK V

WAARNEMERS

1. Beide partijen erkennen het belang van de naleving van de verplichtingen van resolutie 11/04 van de IOTC met betrekking tot het programma van wetenschappelijke waarnemers.
2. Seychelse vaartuigen waaraan op grond van deze overeenkomst een machtiging voor de visserij in EU-wateren is verleend, nemen waarnemers aan boord die zijn aangewezen door de EU-autoriteiten, tenzij er sprake is van plaatsgebrek wegens veiligheidsvoorschriften. Voor het inschepen van waarnemers gelden de volgende bepalingen:
 - a) De Seychelse vaartuigen nemen één waarnemer aan boord zo mogelijk in het kader van een regionaal waarnemersprogramma.
 - b) De lijst van Seychelse vaartuigen die zijn aangewezen om een waarnemer aan boord te nemen en de lijst van waarnemers die zijn aangewezen om aan boord te gaan, worden door de EU-autoriteiten vastgesteld. Die lijsten worden bijgewerkt. Zij worden meteen na de opstelling ervan en vervolgens om de drie maanden na een eventuele wijziging ervan aan de autoriteiten van de Seychellen meegedeeld.
 - c) Uiterlijk 15 dagen vóór de datum waarop de waarnemer aan boord moet gaan, delen de EU-autoriteiten aan de betrokken reder van een Seychels vaartuig of zijn gemachtigde agent de naam van de waarnemer mee die is aangewezen om aan boord te gaan van het betrokken vaartuig.
3. De duur van de aanwezigheid van een waarnemer aan boord mag niet langer zijn dan nodig is voor de uitvoering van diens taken, tenzij de waarnemer in het kader van een regionaal waarnemersprogramma wordt aangewezen; in dat geval kan hij aan boord blijven om zijn taken in het kader van het programma te vervullen. De EU-autoriteiten delen dit aan de betrokken reder van het Seychelse vaartuig of zijn gemachtigde agent mee wanneer de naam van de waarnemer die is aangewezen om aan boord te gaan van het desbetreffende Seychelse vaartuig wordt meegedeeld.
4. De voorwaarden voor het aan boord nemen van de waarnemer worden door de reder of zijn gemachtigde agent en de EU-autoriteiten in onderlinge overeenstemming vastgesteld na de mededeling van de lijst van aangewezen Seychelse vaartuigen.
5. De reders van de desbetreffende Seychelse vaartuigen krijgen twee weken de tijd om de data en de havens in de EU te melden die voor het aan boord nemen van de waarnemers zijn vastgesteld, met dien verstande dat deze melding ten minste tien dagen vóór de waarnemers aan boord gaan, plaatsvindt.
6. Indien de waarnemer in een haven van een ander land aan boord gaat, zijn de reiskosten van de waarnemer voor rekening van de reder. Als een Seychels vaartuig dat een EU-waarnemer aan boord heeft, de EU-wateren verlaat, wordt alles in het werk gesteld om ervoor te zorgen dat de waarnemer zo spoedig mogelijk naar de EU kan terugkeren op kosten van de reder, tenzij de waarnemer aan boord blijft van het Seychelse vaartuig vanwege zijn waarnemerstaken in het kader van een andere overeenkomst of een ander waarnemersprogramma.
7. Indien de waarnemer zich binnen twaalf (12) uur na het afgesproken tijdstip niet op de afgesproken plaats heeft gemeld, zijn de reders van Seychelse vaartuigen automatisch ontheven van de verplichting hem aan boord te nemen.
8. De waarnemer wordt aan boord als een officier behandeld. Hij verricht de volgende taken:
 - a) hij observeert de visserijactiviteiten van de Seychelse vaartuigen;
 - b) hij controleert de positie van de Seychelse vaartuigen die bij de visserijactiviteiten betrokken zijn;
 - c) hij noteert welk vistuig wordt gebruikt;

- d) hij controleert de in het logboek opgenomen gegevens over de vangsten die in de EU-wateren zijn gedaan;
 - e) hij controleert de percentages van de bijvangsten en schat de hoeveelheden teruggegooid vis;
 - f) hij deelt eenmaal per week per fax, e-mail of ander communicatiemiddel de visserijgegevens mee, waaronder de aan boord aanwezige hoeveelheden hoofd- en bijvangst die in de EU-wateren zijn gedaan.
9. De kapitein van een Seychels vaartuig neemt alle redelijkerwijze mogelijke maatregelen om de fysieke en morele veiligheid van de waarnemer tijdens diens verblijf aan boord te waarborgen.
10. De waarnemer krijgt voor zover mogelijk de beschikking over alle voorzieningen die nodig zijn voor de uitoefening van zijn taken. De kapitein laat de waarnemer de communicatiemiddelen gebruiken die deze voor zijn werk nodig heeft, stelt hem de documenten ter beschikking die rechtstreeks met de visserijactiviteit van het vaartuig verband houden, met inbegrip van het logboek en het navigatieboek, en verleent hem toegang tot de delen van het vaartuig waar hij voor de uitoefening van zijn taken dient te zijn.
11. Tijdens zijn verblijf aan boord:
- a) zorgt de waarnemer ervoor dat zijn inscheping en zijn verblijf aan boord de visserijactiviteiten niet onderbreken of hinderen;
 - b) gaat hij zorgvuldig om met de goederen en de installaties aan boord van het vaartuig, en behandelt hij alle documenten van het betrokken vaartuig vertrouwelijk;
 - c) aan het einde van de waarnemingsperiode stelt de waarnemer voordat hij van boord gaat van het Seychelse vaartuig, een verslag van zijn activiteiten op dat aan de bevoegde EU-autoriteiten wordt overgelegd en waarvan een door de waarnemer ondertekend afschrift aan de Seychellen wordt toegezonden. De waarnemer geeft bij het verlaten van het Seychelse vaartuig een kopie van het verslag aan de kapitein.
12. De reder van het Seychelse vaartuig moet op zijn kosten zorgen voor kost en logies van de waarnemer, die op dit punt als officier wordt behandeld.
13. Het salaris en de toepasselijke taksen van de waarnemer zijn voor rekening van de bevoegde EU-autoriteiten.

HOOFDSTUK VI

CONTROLE

- 1. De Seychelse vaartuigen leven het geldende EU-recht inzake het vistuig en de technische specificaties daaromtrent en alle andere, voor hun visserijactiviteiten geldende technische maatregelen na, alsook de door de Commissie voor de tonijnvisserij in de Indische Oceaan aangenomen maatregelen inzake instandhouding, beheer en andere zaken.
- 2. De Seychellen houden een lijst bij van Seychelse vaartuigen waarvoor een vismachtiging is afgegeven overeenkomstig de in deze overeenkomst vastgestelde bepalingen. Deze lijst wordt direct na de vaststelling ervan en vervolgens na elke bijwerking ervan meegedeeld aan de voor de visserijcontrole bevoegde EU-autoriteiten.
- 3. De kapiteins van de Seychelse vaartuigen die in EU-wateren vissen, verlenen iedere met de inspectie en controle van de visserij belaste EU-ambtenaar die zich als zodanig identificeert, medewerking.
- 4. Om de veiligheid van inspectieprocedures te bevorderen en onverminderd de bepalingen van de EU-wetgeving, moet de inscheping op zodanige wijze gebeuren dat het inspectieplatform en de inspecteurs kunnen worden geïdentificeerd als door de EU voor dergelijke taken gemachtigd.
- 5. De EU verstrekt de Seychellen een lijst met alle inspectieplatforms die voor inspecties op zee conform de UNFSA-aanbevelingen van de FAO worden ingezet. Deze lijst moet onder meer de volgende informatie bevatten:
 - de namen van de patrouillevaartuigen;
 - nadere gegevens over de patrouillevaartuigen;
 - een foto van de patrouillevaartuigen.
- 6. De EU kan op verzoek van de Seychellen of van een door hen aangewezen orgaan inspecteurs van de Seychellen toestaan de activiteiten van de Seychelse vaartuigen, met inbegrip van het overladen, te observeren tijdens controles aan wal.
- 7. Nadat een inspectie is afgerond en het inspectierapport door de inspecteur is ondertekend, wordt het rapport ter ondertekening voorgelegd aan de kapitein, die het desgewenst van opmerkingen mag voorzien. Deze ondertekening heeft geen consequenties voor de rechten van de partijen in het kader van procedures die verband houden met ten laste gelegde overtredingen. Aan de kapitein van het Seychelse vaartuig wordt een kopie van het rapport overhandigd voordat de inspecterende partij van boord gaat.
- 8. Die bevoegde ambtenaren blijven niet langer aan boord dan voor de uitvoering van hun taken nodig is.

9. De kapiteins van de Seychelse vaartuigen die hun vangst in een haven in de EU aanlanden of overladen, staan toe dat bevoegde ambtenaren van de EU en/of de Seychellen dergelijke verrichtingen aan een inspectie onderwerpen, en verlenen daaraan hun medewerking.
10. Wanneer de bepalingen van dit hoofdstuk niet worden nageleefd, behoudt de EU zich het recht voor om de vismachtiging van het betrokken Seychelse vaartuig te schorsen totdat de formaliteit is vervuld, en om de sanctie toe te passen die is vastgesteld in de geldende EU-wetgeving. De Seychellen worden hiervan in kennis gesteld.

HOOFDSTUK VII

HANDHAVING

1. Sancties

1. Niet-naleving van een van de bepalingen van bovenstaande hoofdstukken, van de maatregelen voor het beheer en de instandhouding van de levende mariene rijkdommen of van de EU-wetgeving door Seychelse vaartuigen kan worden bestraft met de sancties waarin de EU-wetgeving voorziet.
2. De Seychellen worden onmiddellijk en volledig in kennis gesteld van sancties en van alle dienstige inlichtingen daaromtrent.
3. Indien de sanctie bestaat in een schorsing of intrekking van een vismachtiging, mogen de Seychellen, ter vervanging van de vismachtiging die is geschorst of ingetrokken en voor de resterende geldigheidsduur ervan, een andere vismachtiging aanvragen voor een Seychels vaartuig van een andere reder.

2. Aanhouding en opbrenging van vissersvaartuigen

1. Wanneer een Seychels vaartuig dat activiteiten verricht in het kader van deze overeenkomst, is aangehouden en/of opgebracht, stellen de EU-autoriteiten de Seychellen daar onmiddellijk van in kennis en verstrekken zij binnen 48 uur een kopie van het inspectierapport over de omstandigheden van en de redenen voor de aanhouding en/of opbrenging.
2. Informatie-uitwisselingsprocedure bij aanhouding en/of opbrenging
 - a) Met inachtneming van de termijnen en gerechtelijke procedures met betrekking tot aanhouding en/of opbrenging die door de EU-wetgeving zijn vastgelegd, wordt na ontvangst van de hierboven bedoelde informatie een overlegvergadering tussen de Europese Commissie en de bevoegde autoriteiten van de Seychellen gehouden.
 - b) Tijdens deze vergadering verstrekken de partijen elkaar alle documenten of inlichtingen die de omstandigheden van de geconstateerde feiten kunnen helpen verduidelijken. De reder of diens gemachtigde agent wordt in kennis gesteld van de resultaten van het overleg en van de maatregelen die uit de aanhouding en/of opbrenging van het vaartuig voortvloeien.

3. Afwikkeling van de aanhouding en/of opbrenging

- a) Er wordt gepoogd de vermoedelijke overtreding via een minnelijke schikking af te handelen. Deze procedure moet uiterlijk binnen drie werkdagen na de aanhouding en/of opbrenging zijn afgewikkeld, conform de EU-wetgeving.
 - b) Bij een minnelijke schikking wordt de afwikkeling bepaald overeenkomstig de procedures waarin is voorzien in de EU-wetgeving. Indien een minnelijke schikking niet mogelijk blijkt, wordt een gerechtelijke procedure opgestart.
 - c) Zodra de uit de minnelijke schikking voortvloeiende verplichtingen zijn vervuld en de gerechtelijke procedures zijn voltooid, wordt het Seychelse vaartuig vrijgegeven en de kapitein vrijgesproken.
4. De Seychellen worden in kennis gesteld van het verloop van de ingeleide procedures en van de getroffen sancties.

Aanhangsels

1. Aanvraagformulier voor de vismachtiging
 2. Vangstaangifteformulier voor de tonijnvisserij met de zegen
 3. Richtsnoeren voor het beheer en de tenuitvoerlegging van het elektronische systeem voor de mededeling van gegevens inzake visserijactiviteiten (ERS)
 4. Modellen voor mededelingen
 5. Mededeling van VMS-berichten — Positiebericht
 6. VMS-kaderrichtsnoeren
-

Aanhangsel 1

AANVRAAG VAN EEN VISMACHTIGING

I — AANVRAGER

1. Naam van de aanvrager:
2. Naam van de producentenorganisatie (PO) of van de vertegenwoordiger van de reder:
3. Adres van de PO of van de vertegenwoordiger van de reder:
4. Telefoonnummer:
Fax
E-mail:
5. Naam van de kapitein:
Nationaliteit:
E-mail:
6. Reder of bevrachter (indien deze niet de aanvrager is):

II — IDENTIFICATIEGEGEVENS VAARTUIG

1. Naam van het vaartuig:
2. Vlaggenstaat:
Haven van registratie:
3. Externe kentekens
MMSI-nummer:
IMO- nr.:
RFMO-nr:
5. Registratiedatum van huidige vlag (DD/MM/JJJJ):/.../.....
Vorige vlag (indien van toepassing):
6. Constructieplaats:
Datum (DD/MM/JJJJ):/...../.....
IRCS:
7. Radiofrequentie: HF: VHF
Satellietelefoonnummer vaartuig:

III — TECHNISCHE GEGEVENS VAARTUIG

1. Lengte over alles (meter):
Breedte over alles (meter):
BT:
Nettotonnage:
2. Materiaal van de romp: Staal ☐ Hout ☐ Polyester ☐
Ander ☐
3. Motortype:
Motorvermogen (PK):
Fabrikant van de motor:
4. Maximumaantal bemanningsleden:
5. Conserveringsmethode aan boord: IJs ☐ Koeling ☐ Gemengd ☐ Diepvries ☐

6. Verwerkingscapaciteit per dag (24h) in ton:
 Aantal visruimen:
 Totale capaciteit visruimen (m³):
7. Vaartuigtype: ☐ Ringzegen ☐ Beug ☐ Bevoorrading (*)
8. VMS. Gegevens automatische positiemelder:
 Fabrikant:
 Model:
 Serienummer:
 Versie software:
 Satellietexploitant (MCSP):

IV — VISSERIJACTIVITEIT

1. Voor gebruik gemachtigd vistuig:
2. Toegestane wateren:
3. Doelsoorten: _____
4. Aangevraagde machtigingsperiode van (DD/MM/JJJJ): / / tot en met / /
5. Vereiste voor de verwijdering van bijvangst: Overeenkomstig de EU-wetgeving
6. Verslagleggingsvereiste: Overeenkomstig de EU-wetgeving

Ondergetekende verklaart dat de informatie in deze aanvraag juist is en te goeder trouw is verstrekt.

Afgegeven in _____, _____ 20 _ _

Handtekening van de aanvrager _____

UITSLUITEND VOOR OFFICIËLE DOELEINDEN

☐ Visrecht EUR: _____	Verwerkingskosten EUR: _____
☐ ☐ ☐ Cheque nr.: _____	☐ Ref. bankoverschrijving ^a : _____
Handtekening van de kassier: _____	Ontvangstbewijsnummer: _____
Datum (DD/MM/JJJJ): ____ / ____ / ____	

(*) De lijst met vissersvaartuigen die door dit vaartuig worden bevoorraad, moet indien mogelijk bij dit formulier worden gevoegd. De lijst moet de naam en het RFMO-nummer (IOTC) bevatten.

STATEMENT OF CATCH FORM FOR TUNA SEINERS/FICHE DE DÉCLARATION DE CAPTURES POUR THONIERS SENNEURS

DEPART/SALIDA/DEPARTURE						ARRIVEE/LLEGADA/ARRIVAL						NAVIRE/BARCO/VESSEL						PATRON/PATRON/MASTER						FEUILLE		
PORT/PUERTO/PORT DATE/FECHA/DATE HEURE/HORA/HOUR LOCH/CORREDERA/LOCH						PORT/PUERTO/PORT DATE/FECHA/DATE HEURE/HORA/HOUR LOCH/CORREDERA/LOCH																		HOJA/SHEET N°		
DATE FECHA DATE	POSITION (chaque calée ou midi) POSICION (cada lance o mediadía) POSITION (each set or midday)		CALEE LANCE SET		CAPTURE ESTIMÉE ESTIMACION DE LA CAPTURA ESTIMATED CATCH										ASSOCIATION ASOCIACION ASSOCIATION				COMMENTAIRES OBSERVACIONES COMMENTS				COURANT CORRIENTE CURRENT			
					1 ALBACORE RABIL YELLOWFIN		2 LISTAO LISTADO SKIPJACK		3 PATUDO PATUDO BIGEYE		AUTRE ESPECE préciser le/les nom(s) OTRA ESPECIE dar el/los nombre(s) OTHER SPECIES give name(s)		REJETS préciser le/les nom(s) DESCARTES dar el/los nombre(s) DISCARDS give name(s)						Route/Recherche, problèmes divers, type d'épave (naturelle/artificielle, balisée, bateau), prise accessoire, taille du banc, autres associations, Ruta/Busca, problemas varios, tipo de objeto (natural/artificial, con baliza, barco), captura accesoria, talla del banco, otras asociaciones, ... Steaming/Searching, miscellaneous problems, log type (natural/artificial, with radio beacon, vessel), by catch, school size, other associations,							
					Taille Talla Size	Capture Captura Catch	Taille Talla Size	Capture Captura Catch	Taille Talla Size	Capture Captura Catch	Nom Nombre Name	Taille Talla Size	Capture Captura Catch	Nom Nombre Name	Taille Talla Size	Capture Captura Catch										
Une calée par ligne/Uno lance cada línea/One set by line																										

SIGNATURE

DATE

Aanhangsel 3

RICHTSNOEREN VOOR HET BEHEER EN DE TENUITVOERLEGGING VAN HET ELEKTRONISCH SYSTEEM VOOR DE MEDEDELING VAN GEGEVENS INZAKE VISSERIJACTIVITEITEN (ERS)

AFDELING 1

Algemene bepalingen

1. Elk Seychels vaartuig met een vismachtiging voor de EU-wateren moet zijn uitgerust met een elektronisch systeem (hierna „ERS-systeem” genoemd) dat de gegevens over de visserijactiviteit van dat vaartuig (hierna „ERS-gegevens” genoemd) kan registreren en verzenden, wanneer het vaartuig actief is in het vangstgebied als vastgesteld in hoofdstuk I, punt 2, onder a), van deze bijlage (hierna „vangstgebied” genoemd).
2. Een Seychels vaartuig dat niet is uitgerust met een ERS-systeem, of waarvan het ERS-systeem niet werkt, mag het vangstgebied in de EU-wateren niet binnenvaren om visserijactiviteiten uit te oefenen.
3. De EU-autoriteiten stellen de Seychellen in kennis van de nadere gegevens van het visserijcontrolecentrum (VCC) in de EU, hierna „VCC van de EU” genoemd, dat verantwoordelijk is voor de monitoringactiviteiten in het kader van deze overeenkomst.
4. Het visserijcontrolecentrum (VCC) in de Seychellen zendt tijdgevoelige ERS-berichten (COE, COX, PNO) van het Seychelse vaartuig automatisch en onverwijld aan het VCC van de EU. Dagelijkse vangstaangiften worden automatisch en onverwijld beschikbaar gesteld aan het VCC van de Seychellen.
5. De Seychellen zorgen ervoor dat hun VCC is uitgerust met de hardware en de software die voor de automatische verzending van de ERS-gegevens in XML-formaat (beschikbaar onder [http://ec.europa.eu/cfp/control/codes/index_en.html]) nodig zijn, en dat zij over back-upprocedures beschikken op basis waarvan de ERS-gegevens voor een periode van ten minste drie jaar in een computerleesbare vorm kunnen worden geregistreerd en opgeslagen.
6. Elke wijziging of bijwerking van het in punt 5 genoemde formaat wordt vastgelegd en gedateerd en moet zes maanden na de invoering ervan operationeel zijn.
7. Bij de toezending van ERS-gegevens wordt gebruikgemaakt van door de EU-autoriteiten beheerde elektronische communicatiemiddelen (DEH of Data Exchange Highway genoemd).
8. De EU en de Seychellen wijzen elk één ERS-correspondent aan die als contactpunt optreedt:
 - a) de ERS-correspondent wordt voor een periode van ten minste zes maanden benoemd;
 - b) het VCC van de EU en het VCC van de Seychellen verstrekken elkaar naam, adres, telefoonnummer, fax, e-mailadres van de ERS-correspondent;
 - c) elke wijziging in de gegevens van die ERS-correspondent moet onverwijld worden doorgegeven.

AFDELING 2

Opstelling en indiening van ERS-gegevens

1. Het Seychelse vaartuig:
 - a) verzendt dagelijks de ERS-gegevens voor elke dag dat het zich in het vangstgebied van de EU bevindt;
 - b) registreert voor elke haal met de zegen welke hoeveelheid per soort als doelsoort of als bijvangst is gevangen, aan boord is gehouden of is teruggegooid;
 - c) voor elke soort die staat vermeld in de door de EU verleende vismachtiging, moeten eveneens de teruggegooid of beschadigde vangsten worden aangegeven;
 - d) identificeert elke soort aan de hand van de alfa-3-lettercode van de FAO;
 - e) drukt de hoeveelheden uit in kg levend gewicht of, indien vereist, in aantal stuks;
 - f) legt in de ERS-gegevens voor elke soort die in de door de EU verleende vismachtiging staat vermeld, vast hoeveel vis is overgeladen en/of aangeland;

- g) legt in de ERS-gegevens telkens wanneer het het EU-vangstgebied binnenvaart (COE-bericht) en verlaat (COX-bericht), voor elke soort die in de door de EU verleende vismachtiging staat vermeld, in een specifiek bericht vast hoeveel vis aan boord wordt gehouden;
 - h) verstrekt dagelijks uiterlijk om 23u59 UTC de ERS-gegevens aan het VCC van de Seychellen in het in punt 5 van afdeling 1 bedoelde formaat.
- 2. De kapitein is verantwoordelijk voor de nauwkeurigheid van de geregistreerde en verzonden ERS-gegevens.
 - 3. Het VCC van de Seychellen zendt de ERS-gegevens automatisch en onmiddellijk aan het VCC van de EU.
 - 4. Het VCC van de Seychellen bevestigt de ontvangst van de ERS-gegevens met een retourbericht en behandelt alle ERS-gegevens vertrouwelijk.

AFDELING 3

Storing van het ERS-systeem aan boord van het Seychelse vaartuig en/of bij de verzending van ERS-gegevens tussen het schip en het VCC van de Seychellen

- 1. De Seychellen stellen de kapitein en/of de reder van een Seychels vaartuig, of zijn vertegenwoordiger, onmiddellijk in kennis wanneer het ERS-systeem aan boord van het vaartuig een technische storing ondervindt of niet werkt en wanneer de ERS-gegevens vanaf het vaartuig niet worden verzonden aan het VCC van de Seychellen.
 - 2. De Seychellen stellen de EU-autoriteiten in kennis van de storing en van de genomen corrigerende maatregelen.
 - 3. Wanneer het ERS-systeem aan boord van het Seychelse vaartuig is uitgevallen, zorgt de kapitein of de reder ervoor dat het systeem binnen tien dagen wordt hersteld of vervangen. Indien het Seychelse vaartuig in die periode van tien dagen een haven aandoet, mag het zijn visserijactiviteiten in het vangstgebied van de EU hervatten zonder toestemming van de EU wanneer het ERS-systeem weer volledig werkt.
 - 4. Een Seychels vaartuig mag de haven niet verlaten na een technische storing van het ERS-systeem, tenzij:
 - a) het systeem volgens de Seychellen en volgens de EU weer volledig werkt, of
 - b) het Seychelse vaartuig niet voornemens is om zijn visserijactiviteiten in de EU-wateren te hervatten, en het door de bevoegde autoriteit van de Seychellen toestemming heeft gekregen de haven te verlaten.
- In het laatste geval stellen de Seychellen de EU in kennis van hun besluit vóór zij het Seychelse vaartuig toestemming verlenen om de haven te verlaten.
- 5. Elk Seychels vaartuig dat met een defect ERS-systeem in het vangstgebied van de EU actief is, zendt alle ERS-gegevens dagelijks uiterlijk om 23u59 UTC met een ander beschikbaar elektronisch communicatiemiddel aan het VCC van de Seychellen en naar de EU, totdat het ERS-systeem binnen de in punt 3 genoemde termijn is hersteld.
 - 6. De ERS-gegevens die vanwege de in punt 1 bedoelde storing niet via het ERS aan de EU-autoriteiten beschikbaar kunnen worden gesteld, worden door het Seychelse VCC aan het VCC van de EU verzonden in een onderling overeengekomen alternatief elektronisch formaat. Deze alternatieve verzending moet als prioritair worden beschouwd, met dien verstande dat de normaal geldende verzendingstermijnen mogelijk niet in acht kunnen worden genomen.
 - 7. Indien het VCC van de EU drie opeenvolgende dagen geen ERS-gegevens van een Seychels vaartuig heeft ontvangen, kan de EU dat Seychelse vaartuig opdracht geven zich onmiddellijk voor onderzoek naar een door de EU aangewezen haven te begeven.

AFDELING 4

Storing bij het VCC — ERS-gegevens worden niet door het VCC van de EU ontvangen

- 1. Wanneer een VCC van een van de partijen geen ERS-gegevens ontvangt, stelt het het VCC van de andere partij daarvan onverwijld in kennis en draagt het, indien nodig, bij tot de oplossing van het probleem.
- 2. Het VCC van de Seychellen en het VCC van de EU besluiten gezamenlijk welke alternatieve elektronische communicatiemiddelen moeten worden gebruikt voor de verzending van de ERS-gegevens wanneer een VCC uitvalt, en stellen elkaar onverwijld in kennis van elke wijziging in dit verband.

3. Wanneer het VCC van de EU meldt dat het geen ERS-gegevens heeft ontvangen en het VCC van de Seychellen de oorzaak van het probleem achterhaalt, nemen de Seychellen de nodige maatregelen om het probleem op te lossen. Het VCC van de Seychellen stelt het VCC van de EU binnen 24 uur nadat de tekortkoming is geconstateerd in kennis van het probleem en van het resultaat en de maatregelen die zijn genomen.
4. Indien meer dan 24 uur nodig is om het probleem op te lossen, zendt het VCC van de Seychellen de ontbrekende ERS-gegevens onmiddellijk aan het VCC van de EU aan de hand van een van de alternatieve elektronische middelen als bedoeld in afdeling 3, punt 6.
5. De EU stelt haar bevoegde controlediensten in kennis van de storing, zodat de Seychelse vaartuigen niet van een inbreuk worden verdacht wanneer het VCC van de Seychellen wegens een storing geen ERS-gegevens kan verzenden.

AFDELING 5

Onderhoud van het VCC

1. Een VCC dat (in het kader van een onderhoudsprogramma) onderhoudsactiviteiten plant die gevolgen kunnen hebben voor de verzending van ERS-gegevens, moet het andere VCC ten minste 72 uur van tevoren hiervan in kennis stellen, zo mogelijk met opgave van de datum en de duur van het onderhoud. Niet-geplande onderbrekingen, storingen of onvoorzien onderhoud worden zo spoedig mogelijk aan het andere VCC gemeld.
 2. Tijdens het onderhoud kan de terbeschikkingstelling van ERS-gegevens worden opgeschort totdat het systeem weer operationeel is. De desbetreffende ERS-gegevens worden dan onmiddellijk na het einde van de onderbreking beschikbaar gesteld.
 3. Indien het onderhoud meer dan 24 uur in beslag neemt, worden de ERS-gegevens aan het andere VCC toegezonden met een van de in afdeling 3, punt 6, bedoelde alternatieve elektronische middelen.
 4. De Seychellen en de EU stellen hun bevoegde controlediensten in kennis van het onderhoud, zodat de Seychelse vaartuigen niet worden verdacht van een inbreuk omdat wegens onderhoud van een VCC geen ERS-gegevens werden doorgezonden.
-

Aanhangsel 4

MODELLEN VOOR MEDEDELINGEN

Melding bij het binnenvaren van de wateren (COE) ⁽¹⁾

Inhoud	Verzending
Bestemming	FRA
Code actie	COE
Naam van het vaartuig	
IRCS	
Positie bij het binnenvaren	LT/LG
Datum en tijdstip (UTC) van binnenvaren	DD/MM/JJJJ — UU:MM
Hoeveelheid vis aan boord per soort (in mt):	
Geelvintonijn (YFT)	(Mt)
Grootoogtonijn (BET)	(Mt)
Gestreepte tonijn (SKJ)	(Mt)
Overige (bepaal nader)	(Mt)

Melding bij het vertrek uit de wateren (COX) ⁽²⁾

Inhoud	Verzending
Bestemming	FRA
Code actie	COX
Naam van het vaartuig	
IRCS	
Positie bij het binnenvaren	LT/LG
Datum en tijdstip (UTC) van vertrek	DD/MM/JJJJ — UU:MM
Hoeveelheid vis aan boord per soort (in mt):	
Geelvintonijn (YFT)	(Mt)
Grootoogtonijn (BET)	(Mt)
Gestreepte tonijn (SKJ)	(Mt)
Overige (bepaal nader)	(Mt)

⁽¹⁾ Toegezonden zes (6) uur voor binnenkomst in EU-vangstgebieden.⁽²⁾ Toegezonden zes (6) uur voor vertrek uit EU-vangstgebieden.

Vangstaangifte eenmaal binnen de EU-vangstgebieden ⁽¹⁾

Inhoud	Verzending
Bestemming	FRA
Code actie	CAT
Naam van het vaartuig	
IRCS	
Datum en tijdstip (UTC) van de melding	DD/MM/JJJJ — UU:MM
Hoeveelheid vis aan boord per soort (in mt):	
Geelvintonijn (YFT)	(Mt)
Grootoogtonijn (BET)	(Mt)
Inhoud	(Mt)
Overige (bepaal nader)	(Mt)
Aantal trekken sinds laatste aangifte	

Alle meldingen worden aan de bevoegde autoriteit toegezonden per:

E-mail: cnsf-france@developpement-durable.gouv.fr

Fax (+ 33) 2 97 55 23 75

Post: Avenue Louis Bougo, F- 56410 Etel, FRANKRIJK

⁽¹⁾ Om de drie (3) dagen na binnenkomst in EU-vangstgebieden.

Aanhangsel 5

MEDEDELING VAN VMS-BERICHTEN

Positiemelding

Gegeven	Code	Verplicht/ facultatief	Opmerkingen
Begin registratie	SR	V	Systeeminformatie — geeft het begin van de registratie aan
Geadresseerde	AD	V	Berichtgegevens — ISO-drielettercode van het land van bestemming
Verzender	FS	V	Berichtgegevens — ISO-drielettercode van het land van de verzender
Berichttype	TM	V	Berichtgegevens — berichttype: „POS”
Radoroepnaam	CR	V	Vaartuiginformatie — internationale radoroepnaam van het vaartuig
Intern referentienummer bij de overeenkomstsluitende partij	IR	F	Vaartuiginformatie — uniek volgnummer van de overeenkomstsluitende partij (ISO-drielettercode van de vlaggenstaat, gevolgd door een nummer)
Extern registratienummer	XR	F	Vaartuiginformatie — kenteken aangebracht op de romp van het vaartuig
Vlaggenstaat	FS	F	Informatie betreffende de vlaggenstaat
Breedtegraad	The	V	Positie-informatie — positie in graden en minuten N/Z GGMM (WGS84)
Lengtegraad	Lo	V	Positie-informatie — positie in graden en minuten O/W GGGMM (WGS — 84)
Datum	DA	V	Positie-informatie — datum van registratie van de positie in UTC (JJJJMMDD)
Uur	TI	V	Positie-informatie — tijdstip van registratie van de positie in UTC (UUMM)
Einde registratie	ER	V	Systeeminformatie — geeft het einde van de registratie aan

Tekenset: ISO 8859.1

De structuur van de gegevensverzending is als volgt:

- een dubbele schuine streep (//) en de code „SR” geven het begin van de transmissie aan;
- een dubbele schuine streep (//) en een veldcode geven het begin van een gegeven aan;
- een enkele schuine streep (/) scheidt de veldcode en de gegevens;
- gegevenparen worden gescheiden door een spatie;
- de code „ER” en een dubbele schuine streep (//) aan het einde geven het einde van een registratie aan.
- De facultatieve gegevens moeten worden opgenomen tussen het begin en het einde van de registratie.

Aanhangsel 6

SATELLIETVOLGSYSTEEM VOOR VISSERSVAARTUIGEN (VMS)

Algemene beginselen

1. Met betrekking tot het in hoofdstuk IV, afdeling 4, van de bijlage bij deze overeenkomst genoemde satellietvolgsysteem voor vissersvaartuigen (VMS) leven alle Seychelse vaartuigen die in de EU-vangstgebieden als omschreven in hoofdstuk I, punt 2, onder a), van de bijlage (hierna „vangstgebied” genoemd) vissen of willen vissen, alle onderstaande bepalingen na.
2. Een Seychels vaartuig dat niet met een VMS-apparaat voor de bepaling van de locatie van het vaartuig (VLD) is uitgerust of waarvan het aan boord geïnstalleerde VLD niet werkt, mag het EU-vangstgebied niet binnenvaren om visserijactiviteiten uit te oefenen.
3. De posities en verplaatsingen van Seychelse vaartuigen worden op niet-discriminerende wijze en onder meer met een VMS overeenkomstig de onderstaande bepalingen gevolgd.
4. Ten behoeve van het VMS delen de EU-autoriteiten aan de visserijcontrolecentra van de EU (VCC's) de geografische coördinaten (lengtegraden en breedtegraden) van het EU-vangstgebied mee.
5. De EU-autoriteiten verstrekken de bevoegde Seychelse autoriteiten deze informatie in elektronische vorm, uitgedrukt in decimale graden, in het systeem WGS-84 *datum*.
6. De EU-autoriteiten en het VCC van de Seychellen wisselen hun contactgegevens uit, en met name de elektronische adressen in https-formaat of in voorkomend geval een ander veilig communicatieprotocol en de in hun VCC te gebruiken specificaties, alsmede de bij het uitvallen ervan te gebruiken alternatieve communicatiemiddelen.
7. Alle Seychelse vaartuigen met een vismachtiging moeten zijn uitgerust met een volledig operationeel VLD aan boord, waarmee hun geografische coördinaten automatisch en permanent kunnen worden meegedeeld aan het VCC van de Seychellen.
8. Om het uur vindt er een verzending plaats.
9. Overeengekomen wordt dat, indien een van beide partijen daarom verzoekt, informatie wordt uitgewisseld over de gebruikte VMS-apparatuur, om te waarborgen dat deze apparatuur volledig beantwoordt aan de vereisten van de andere partij met betrekking tot de toepassing van deze bepalingen.
10. De partijen komen overeen om deze bepalingen indien en wanneer dat passend is, aan een evaluatie te onderwerpen en in deze evaluatie ook de gevallen van storingen en anomalieën bij individuele Seychelse vaartuigen te betrekken. Dergelijke gevallen worden door de EU-autoriteiten ten minste 15 dagen vóór de evaluatie in de Gemengd Comité aan de bevoegde autoriteiten van de Seychellen en aan de Europese Commissie meegedeeld.
11. Geschillen over de interpretatie of de toepassing van deze bepalingen worden door de partijen in onderling overleg behandeld in het bij artikel 8 van deze overeenkomst ingestelde Gemengd Comité.

Integriteit van het VMS

12. De kapitein van een Seychels vaartuig noch een door hem gemachtigd persoon mag het VLD tijdens de activiteiten in het EU-vangstgebied uitschakelen of de werking ervan belemmeren of de aan het VCC van de Seychellen te verzenden gegevens manipuleren.
13. De kapitein is verantwoordelijk voor de nauwkeurigheid van de geregistreerde en verzonden VMS-gegevens.
14. Met name zorgt de kapitein ervoor dat:
 - a) de gegevens geenszins worden gewijzigd;
 - b) de antenne(s) van de satellietvolgapparatuur op geen enkele wijze wordt (worden) gestoord;
 - c) de stroomvoorziening van de satellietvolgapparatuur op geen enkele wijze wordt onderbroken;

- d) de volgapparatuur van het Seychelse vaartuig niet wordt verwijderd van de plaats waar ze voor het eerst werd geïnstalleerd;
- e) elke vervanging van volgapparatuur van een Seychels vaartuig onmiddellijk ter kennis wordt gebracht van de bevoegde EU-autoriteit.

Elke inbreuk op bovenstaande voorschriften kan de kapitein een sanctie overeenkomstig de geldende EU-recht worden opgelegd.

- 15. De hardware- en softwarecomponenten van het VMS zijn zo veel mogelijk fraudebestendig, d.w.z. het mag niet mogelijk zijn om foute posities in te vullen of te verzenden noch om gegevens manueel te wijzigen.
- 16. Het systeem volledig automatisch en permanent operationeel en mag niet worden beïnvloed door omgevingsfactoren. Het is verboden het satellietvolgsysteem te vernielen, te beschadigen, buiten werking te stellen of op enige andere wijze te beïnvloeden.
- 17. De positie van de vaartuigen wordt bepaald met een foutenmarge van minder dan 100 m en een betrouwbaarheidsinterval van 99 %.

Verzending VMS-gegevens

- 18. Wanneer een Seychels vaartuig dat visserijactiviteiten verricht in het kader van deze overeenkomst, het vangstgebied van de EU binnenvaart, meldt het VCC van de Seychellen de positie ervan automatisch, in realtime en in de in punt 8 genoemde frequentie aan het VCC van de EU.
- 19. Voor de identificatie van de verzonden VMS-berichten worden de volgende drielettercodes gebruikt:
 - a) „ENT”: eerste VMS-gegevensrapport, door ieder vaartuig te verzenden bij het binnenvaren van het vangstgebied van de EU;
 - b) „POS”: elk VMS-gegevensrapport, door ieder vaartuig te verzenden tijdens het verblijf in het vangstgebied van de EU;
 - c) „EXI”: eerste VMS-gegevensrapport, door ieder vaartuig te verzenden bij het vertrek uit het vangstgebied van de EU.
- 20. De frequentie van de gegevensverstrekking kan worden opgedreven tot elke 30 minuten, indien er sterk bewijs voorhanden is dat het Seychelse vaartuig in kwestie een inbreuk begaat.
 - a) Het VCC van de EU zendt dit bewijs aan het VCC van de Seychellen en aan de Europese Commissie, tezamen met het verzoek om de frequentie te wijzigen. Onmiddellijk na ontvangst van het verzoek stuurt het VCC van de Seychellen de gegevens automatisch en in realtime door aan het VCC van de EU.
 - b) Het VCC van de EU stelt het VCC van de Seychellen en de Europese Commissie onmiddellijk in kennis van het einde van de monitoringprocedure.
 - c) Het VCC van de Seychellen en de Europese Commissie worden in kennis gesteld van het vervolg dat wordt gegeven aan een inspectieprocedure op grond van een uit hoofde van dit punt geformuleerd speciaal verzoek.
- 21. De in punt 19 bedoelde berichten worden langs elektronische weg in https-formaat verzonden, of volgens een ander veilig protocol mits de betrokken VCC's dit van tevoren onderling zijn overeengekomen.

Gebrekkige werking van de VMS-apparatuur aan boord van het Seychelse vaartuig

- 22. Indien er zich met betrekking tot het VLD aan boord van een Seychels vaartuig een technisch probleem of een storing voordoet, deelt de kapitein van dit vaartuig de in punt 19 bedoelde informatie via een in het kader van punt 6 overeengekomen communicatievorm aan het VCC van de Seychellen mee, zodra de bevoegde EU-autoriteit het uitvallen of de gebrekkige werking ervan heeft gemeld.
- 23. Zolang het Seychelse vaartuig in het EU-vangstgebied blijft, wordt om de vier uur ten minste één algemeen positierapport verzonden. Dat algemeen positierapport omvat per uur de positie die de kapitein gedurende die vier uur heeft genoteerd als beschreven in aanhangsel 5.
- 24. Het VCC van de Seychellen zendt deze berichten onverwijld aan het VCC van de EU. Indien nodig of bij twijfel kan de bevoegde EU-autoriteit een bepaald Seychels vaartuig verzoeken om die positie elk uur mee te delen.
- 25. Defecte apparatuur wordt hersteld of vervangen zodra het Seychelse vaartuig zijn visreis heeft beëindigd. Het betrokken vaartuig mag geen nieuwe visreis ondernemen totdat de apparatuur is hersteld of vervangen en naar behoren is goedgekeurd door de bevoegde autoriteit van de Seychellen, die de EU-autoriteiten van haar beslissing in kennis stelt.

Uitvallen van het VCC — VMS-gegevens worden door het VCC van de EU niet ontvangen

26. Wanneer een van de VCC's geen VMS-gegevens ontvangt, stelt dit VCC het contactpunt van het andere VCC daarvan direct in kennis en werkt het indien nodig mee aan de oplossing van het probleem.
27. Het VCC van de Seychellen en het VCC van de EU spreken vóór de voorlopige toepassing van deze overeenkomst af welke alternatieve elektronische communicatiemiddelen voor de verzending van de VMS-gegevens moeten worden gebruikt wanneer een VCC uitvalt, en stellen elkaar onverwijld in kennis van elke wijziging in dit verband.
28. Wanneer het VCC van de EU meldt dat de VMS-gegevens niet zijn ontvangen, achterhaalt het VCC van de Seychellen de oorzaak van het probleem en neemt het de nodige maatregelen om het probleem op te lossen. Het VCC van de Seychellen stelt het VCC van de EU binnen 24 uur nadat is vastgesteld dat het is uitgevallen, in kennis van de resultaten en de genomen maatregelen.
29. Indien meer dan 24 uur nodig is om het probleem op te lossen, zendt het VCC van de Seychellen de ontbrekende VMS-gegevens aan het VCC van de EU door met behulp van het in punt 27 bedoelde alternatieve communicatiemiddel.
30. De EU stelt haar voor de monitoring, de controle en het toezicht bevoegde diensten ervan in kennis, zodat de Seychelse vaartuigen na het uitvallen van de VCC-systemen niet worden beschuldigd van een inbreuk doordat het VCC van de EU geen VMS-gegevens heeft ontvangen.

Onderhoud van het VCC

31. Een VCC dat (in het kader van een onderhoudsprogramma) onderhoudsactiviteiten plant die waarschijnlijk gevolgen hebben voor de uitwisseling van VMS-gegevens, moet het andere VCC ten minste 72 uur van tevoren daarvan in kennis stellen, zo mogelijk met opgave van de datum en de duur van het onderhoud. Niet-gepland onderhoud wordt zo spoedig mogelijk aan het andere VCC gemeld.
 32. Tijdens het onderhoud kan zich bij de terbeschikkingstelling van VMS-gegevens een wachtrij vormen tot het moment waarop het systeem weer operationeel is. De betrokken VMS-gegevens worden in dat geval onmiddellijk na afloop van het onderhoud beschikbaar gesteld.
 33. Neemt het onderhoud meer dan 24 uur in beslag, dan worden de VMS-gegevens aan het andere VCC toegezonden met het in punt 27 bedoelde alternatieve elektronische middel.
 34. De EU-autoriteiten stellen hun voor de monitoring, de controle en het toezicht bevoegde diensten ervan in kennis zodat het onderhoud van het VCC niet tot gevolg heeft dat de Seychelse vaartuigen worden beschuldigd van het feit dat er geen VMS-gegevens zijn verzonden.
-